

JAMES BAY ADVISORY COMMITTEE ON THE ENVIRONMENT

Minutes of the 29th meeting: Grand Council of the Crees of Québec  
800, Carré Victoria, Montréal

May 30, 1983 - 10 15 to 16 30

Present: Philip Awashish, Alan Penn (Chairman) - Cree Regional Authority  
Jeannine Auger, Jean Piette, G. Gantcheff - Alain Gariépy - Québec  
Jean-Claude Dubé, Yves Leclerc - Canada

Observer: Gratien Lavoie, CERS

Recording secretary: Jeannine Auger

Absent: George Wapachee  
Henri Miamscum  
Augustin Lebeau  
Benoît Taillon

# QUESTIONS TO BE SETTLED

# DECISION/ACTION

# RESPONSIBILITY

# DEADLINE

1- Opening and recording of quorum

1.1 Quorum was noted and the meeting began at 10 45.

2- Adoption of agenda

2.1 The Chairman, A. Penn, proposed an addition to the agenda, at item 13.

Varia: Information about acid rain, the use of insecticides and pesticides and the protection of forests.

The modified agenda was adopted, proposed by J. Piette and seconded by P. Awashish.

3- Minutes of the 28th meeting

3.1 Certain corrections will have to be made in sections 8.1 and 11.2 of the document.  
Mr. Penn will see to the revision.

Alan Penn

3.2 The minutes of the 28th meeting were accepted as corrected, proposed by G. Gantcheff and seconded by J.C. Dubé.

4- Tabling documents

4.1 The documents tabled are numbered as follows:

- Agenda 29.2.1
- Minutes of the 28th meeting 29.3.1
- Magazine "De bonne source" MENVIQ 29.4.1
- Annual report 81-82 MENVIQ 29.4.2
- Brochure "Les Précipitations  
acides ou quand la pluie chasse  
les grenouilles" MENVIQ 29.4.3
- Minutes of the Executive Commit-  
tee meeting held on May 25, 1983 29.5.1
- Letter dated April 20, 1983 sent  
by A. Penn to the Honorable Adrien  
Ouellette relative to the Committee  
secretariat 29.5.2
- Acknowledgement of receipt of the  
above-mentioned letter 29.5.3

## QUESTIONS TO BE SETTLED

## DECISION/ACTION

## RESPONSIBILITY

## DEADLINE

1- Cont'd.

- Letter addressed to A. Penn by P.B. Meunier relative to the Committee budget 29.5.4
- Letter dated May 26, 1983, sent by J. Giguère to A. Penn concerning the Doda Lakes forest roads 29.6.1
- Contract between the gouvernement du Québec and the C.R.A. concerning the local administrators 29.7.1
- English translation of the above-mentioned document 29.7.3
- Form to be used for the local administrators's quarterly report 29.7.4
- Letter dated April 19, 1983, sent by J. Mark to W. Hughboy concerning the Maquata project 29.8.1
- Letter dated February 15, 1983, sent by A. Dicaire to the Committee concerning the 1983 Naturas award 29.9.1
- Document relative to the collection and treatment of waste water MENVIQ 29.10.1
- Preliminary comments about the aforementioned document (A. Penn) 29.10.2

QUESTIONS TO BE SETTLED

DECISION/ACTION

RESPONSIBILITY

DEADLINE

5- Recrutement of secretary

- 5.1 The candidate recommended by the Committee was unable to take up the post owing to administrative difficulties related to his transfer.
- 5.2 The Chairman of the Committee proposed various alternatives to the Québec Minister of the Environment (letter dated April 20, 1983 - document 29.5.2) which would allow for filling the post. In addition, a meeting between the MENVIQ Deputy Minister and C.R.A. representatives enabled the latter group to advise Mr. Meunier of the need to rapidly settle the difficulties in hiring a secretary and to acquaint him of their dissatisfaction with the evolution of this dossier. Recently, J. Piette also met with Mr. Meunier to discuss this question; the latter assured him that before the end of June he would provide a solution to enable his Ministère to hire a secretary.
- 5.3 The Committee agreed to accord the MENVIQ an ultimate deadline. However, if an acceptable solution is not obtained by the end of June, the Committee will proceed to hire a contractual worker who would be in the employ of the C.R.A. .

QUESTIONS TO BE SETTLED

DECISION/ACTION

RESPONSIBILITY

DEADLINE

5- Cont'd.	5.4 Mr. Gariépy proposed sending Mr. Meunier a letter to that effect.	Executive Committee
------------	---	---------------------

The motion was proposed by J. Piette and seconded by G. Gantcheff.

6- Lake Father - lisière

6.1 At the recent meetings of the Examining Committee, the question of a dossier on the Doda Lakes, Anville, Father, etc. forest roads was raised. Although the members of the Examining Sub-committee favour the opening of these roads, they questioned the pertinence of granting lumber rights at the edge of the forests bordering the lakes, in view of their touristic, recreational and ecological potential (letter sent to A. Penn by J. Giguère, document 29.6.1). It was also reported that a outfitter in the region has made representations about this question. Further, it is common knowledge that these lakes are located on the trapping grounds of the Waswanipi Band.

The Committee suggested that the Sub-committee on Forestry make a more thorough investigation to determine if the

QUESTIONS TO BE SETTLED

DECISION/ACTION

RESPONSIBILITY

DEADLINE

5- Cont'd.

M.E.R. norms which regulate  
lumbering rights are adequate  
in view of the actual or po-  
tential utilization of these  
lakes by tourists and trappers.

To this end, the sub-committee  
could consult:

- the Waswanipi Band Council;
- the regional office of the  
Environment;
- the M.L.C.P.;
- the local organizations of  
hunters and fishermen;
- the area purveyors;
- the Chapais-Chibougamou C.E.R..

As proposed by Mr. A. Gariépy,  
the Committee will ask the Sub-  
committee on Forestry to present,  
at the next Committee meeting, re-  
commendations relative to preserv-  
ing the forests bordering the  
shores of the aforementioned lakes.

Sub-committee on  
Forestry

7- Local administrators

- 7.1 Administrative agreements were  
signed between the C.R.A. and  
the MENVIQ and between the C.R.A.  
and Environment Canada relative  
to financing the activities of  
the Cree local administrators  
(Ref.: documents numbers 29.7.1 -  
29.7.2 - 29.7.3).

QUESTIONS TO BE SETTLED

DECISION/ACTION

RESPONSIBILITY

DEADLINE

7- Cont'd.

7.2 The local administrators assumed their duties on April 1, 1983, and were hired on the basis of 84 hours of service per month. The C.R.A. administers this program except for Waswanipi where the Band Council assumes that responsibility. However, in all the communities, the local administrator is responsible professionally to the Band Council.

Each village, with the exception of Némiscau and Fort Rupert, has a resident local administrator.

7.3 An ongoing practical training program has been set up for the local administrators. For this purpose, a committee was created to include C.R.A. representatives and representatives from both Environment Canada and the MENVIQ. A mechanism for ongoing evaluation was also initiated.

8- Maquatua mini-hydro

8.1 Pursuant to Mr. Johnny Mark's recommendation (document 29.8.1), the Wemindji Band Council will carry out this construction project.

## 9. The Naturas awards

9.1 The winners of these awards  
have been chosen as follows:

- Popular category: Daniel  
Weetaluktuk (posthumously -  
award accepted by the  
Makivik Corporation)
- Development and planning  
category: Alan Penn,  
Cree Regional Authority
- Community category:  
Bill Namagoose, Fort  
Rupert
- Educational category:  
Marie-Berthe Ouellet,  
Wemindji
- Municipal category:  
Eli Aullaluk, Akulivik

Awards were also granted to:

- Popular category: Eric Bou-  
leau, LG4
- Municipal category:  
Cheasie Iqaluk, Inukjuak
- Educational category:  
La Serre Taïga, Radisson

The awards will be presented  
to the winners by the Minister  
of the Environment, Adrien  
Ouellette, during a regional tour.

QUESTIONS TO BE SETTLED

DECISION/ACTION

RESPONSIBILITY

DEADLINE

10. Policy on the treatment of waste water

10.1 The Committee members looked at the project for a policy on the collection and treatment of waste water North of the 51st parallel as submitted by Mr. A. Gariépy.

The comments about the document emphasize the need to minimize as far as possible the level of technology required to obtain acceptable results. Where feasible, priority must be given to using natural means such as peat bogs and swift-flowing rivers for treating waste water.

10.2 All recognize that such a policy must also take the needs of the milieu into consideration.

10.3 It was decided to refer this dossier to the Reglementation and Community Infrastructure Sub-committees whose members will be asked to examine this policy project to ensure that it adequately meets the needs of the Northern Québec environment and inhabitants.

Sub-committee on the Reglementation

Sub-committee on the Community Infrastructures

QUESTIONS TO BE SETTLED	DECISION/ACTION	RESPONSIBILITY	DEADLINE
11. Cree municipal infrastructures	<p>11.1 <u>Poste-de-la-Baleine</u>: The Chairman informed the Committee that the Poste-de-la-Baleine Crees intend to begin construction of a sewerage system to be linked up with the existing MPTA system (without initial treatment).</p> <p>11.2 <u>Wemindji</u>: Construction work on an optional conventional-type lagoon has been suspended pending improved soil conditions. In the meantime, and because the linking of the system is completed, the untreated waste water is flowing into the mouth of the Maquatua river near the village of Wemindji.</p> <p>11.3 <u>Eastmain</u>: The installation of a system of biodiscs is now underway.</p>		
12. Grande-Baleine Complex	<p>12.1 P. Awashish gave a report on the recent meeting between the MENVIQ and the C.R.A. representatives concerning the Grande-Baleine hydro-electric project. Hydro-Québec having indicated that it is no longer able to set a specific date for beginning the construction work,</p>		

## QUESTIONS TO BE SETTLED

## DECISION/ACTION

## RESPONSIBILITY

## DEADLINE

12. Cont'd.

the Crees addressed a letter to the Deputy Minister of the Environment stating that the project should not be examined any further. In their opinion, Hydro-Québec should recommence the entire procedure the day it decides upon a date to begin the work. They are still awaiting the Deputy Minister's reply.

12a- Acid rain

12a.1 The Chairman asked Mr. Piette to prepare an updated report on the acid rain dossier for the next meeting at which time the Committee will evaluate the evolution of MENVIQ privileges as concerns the research on and surveillance of the quality of rain.

13- Next meeting

13.1 The next Committee meeting will be held towards mid-July 1983.

14-

14.1 The meeting adjourned at 16 30.